

# DELIBERA DEL DIRETTORE GENERALE

OGGETTO: RECEPIMENTO CONVENZIONI TRA L'AUSL UMBRIA 2 E L'ASSOCIAZIONE UMBRA PER LA LOTTA CONTRO IL CANCRO O.N.L.U.S, - AREA DELL'EX ASL 3 DI FOLIGNO ED AREA DELL'EX ASL 4 DI TERNI- ANNO 2013.

N. 827

Del 19 SET. 2013

1 19 SET, 2013

in Terni, nella sede legale provvisoria della AUSL Umbria N. 2

# IL DIRETTORE GENERALE

VISTO il documento istruttorio redatto dal Servizio Affari Generali, Legali e Logistica;

RITENUTO di farne proprio il contenuto, che diventa parte integrante e sostanziale del presente atto;

ACQUISITI i pareri favorevoli del Direttore Sanitario e del Direttore Amministrativo, ciascuno per quanto di rispettiva competenza;



## **DELIBERA**

- 1) di recepire a formare parte integrante e sostanziale del presente provvedimento:
  - a) la convenzione tra AUSL Umbria n. 2 e l'Associazione Umbra per la Lotta Contro il Cancro per attività di aiuto fisioterapico riabilitativo, psiconcologico ed assistenza domiciliare per soggetti affetti da patologie oncologiche, valida nell'Area dell'ex ASL 3 di Foligno, per il periodo 01/01/2013-31/12/2013 (cfr. All. 1);
  - b) la convenzione tra AUSL Umbria n. 2 e l'Associazione Umbra per la Lotta Contro il Cancro Sezione di Terni- per attività assistenziali ai fini del trattamento a domicilio e/o presso le Strutture Hospice di Terni di soggetti affetti da patologie oncologiche, in via sperimentale valida nell'Area dell'ex ASL 4 di Terni, per il periodo 01/10/2013-31/12/2013 (cfr. All. 2);
- 2) prevedere l'iscrizione della somma di € 6.000.00 al Conto CO.GE. 360050010 "Contributi ad Associazioni di volontariato", prenotazione fondi 400003826 Anno 2013, quale contributo omnicomprensivo, per l'anno 2013, che l'AUSL Umbria 2 si impegna corrispondere all'AUCC Umbria, ai sensi degli Articoli 9 e10 della convenzione relativa all'Area dell'ex ASL 3 di Foligno (cfr. All. 1);
- 3) di dare atto che la convenzione relativa all'Area dell'ex ASL 4 di Terni che ha un carattere sperimentale è a titolo gratuito;
- 4) di dare atto che la presente deliberazione non è sottoposta a controllo regionale, ai sensi dell'art. 47 della L.R. 18/2012;
- 5) di dare atto che la presente delibera è soggetta alla pubblicazione ex artt. 26 e 27 del D.Lgs 33/13;
- 6) di trasmettere il presente atto al Collegio Sindacale.

Il Dirigente del Servizio Affari Generali, Legali e Logistica attesta la regolarità del presente atto e ne certifica la conformità alle vigenti disposizioni di legge.

Il Resp.le Servizio Affari Generali, Legali e Logistica

(Dott. Pjero Carsili

IL DIRETTORE GENERALE (Dr. Sandrø Fratini)

IL DIRETTORE SANITARIO (Dr. Imolo Fiaschini)

IL DIRETTORE AMMINISTRATIVO (Dr. Roberto Americioni)

Sede legale provvisoria Viale Donato Bramante 37 – 05100 Terni Codice Fiscale e Partita IVA 01499590550



### **DOCUMENTO ISTRUTTORIO**

Servizio: Affari Generali, Legali e Logistica

# Allegato alla Delibera del Direttore Generale n. 82 4 del 19 SET. 2013

Oggetto: Recepimento convenzioni tra l'AUSL Umbria 2 e l'Associazione Umbra per la Lotta contro il Cancro O.n.l.u.s, - Area dell'ex ASL 3 di Foligno ed Area dell'ex ASL 4 di Terni-, anno 2013.

#### Normativa di riferimento:

- Piano Sanitario Regionale 2009/2011;
- L. 11 agosto 1991, n°266 Legge quadro sul volontariato;
- L.R. nº 18 del 12 novembre 2012 "Ordinamento del servizio sanitario regionale";
- Deliberazione del Direttore Generale nº 6 del 14 gennaio 2013, che ha statuito, nella fase transitoria di analisi organizzativa, di mantenere temporaneamente l'organizzazione aziendale già facente capo alle AUSL nº 3 di Foligno e nº 4 di Terni, al fine di assicurare il regolare ed ordinato svolgimento delle attività amministrative, tecniche e sanitarie;
- Delibera n. 482 del 30/05/2013 con la quale è stata approvata l'articolazione strutturale di alcuni servizi dell'Area Centrale rispondente, al momento, alle attuali necessità organizzative di avvio e di funzionamento;
- nota prot. n. 40477 del 25/06/2013 con la quale è stato conferito in capo al Dott. Piero Carsili,
   l'incarico provvisorio di responsabilità del Servizio Affari Generali, Legali e Logistica dell'AUSL
   Umbria n. 2:
- Decisione Amministrativa del Direttore Generale della ex AUSL n. 3 di Foligno n° 338 del 3 agosto 2010:
- Determine del Direttore Generale della ex AUSL n. 3 di Foligno nn. 183/2011 e 168/2012;

### Motivazione:

L'Associazione Umbra per la Lotta contro il Cancro opera fattivamente già da tempo a favore dei malati oncologici e loro familiari nell'Area folignate, mediante l'attivazione dei servizi diagnostico-terapeutici di fisioterapia riabilitativa e di psiconcologia, ivi compreso quello di assistenza domiciliare.

La stessa Associazione svolge inoltre nel comprensorio folignate un servizio di sostegno psicologico in favore dei pazienti dell'Unità Operativa di Oncoematologia del Presidio Ospedaliero di Spoleto, attraverso il contributo di uno psicologo dedicato.

L'organizzazione e la gestione delle predette attività che l'Associazione presta in favore dei pazienti oncologici nei territori folignate e presso l'Unità operativa di Oncoemaologia del P.O. di Spoleto, a supporto



delle capacità d'intervento delle strutture sanitarie aziendali, sono state disciplinate attraverso apposita convenzione, approvata dal Direttore Generale della ex AUSL n. 3 di Foligno con Decisione Amministrativa n° 338 del 3 agosto 2010, che prevedeva la corresponsione all'Associazione da parte di questa Azienda di un contributo annuale omnicomprensivo di Euro 5.000,00.

Con Determine del Direttore Generale nn. 183/2011 168/2012 la suddetta convenzione è stata rinnovata rispettivamente anche per gli anni 2011 e 2012.

Il Presidente dell'Associazione, con nota pervenuta in data 6 dicembre 2012, nel produrre la documentazione ed il relativo consuntivo economico delle attività svolte in favore della ex AUSL n. 3 di Foligno in virtù della convenzione suindicata, ha manifestato la disponibilità al rinnovo dell'accordo di collaborazione per l'anno 2013 formulando contestualmente la proposta di attivare anche nel territorio dello Spoletino un servizio di Fisioterapia riabilitativa e linfodrenaggio manuale, nonché di potenziare l'attività di psiconcologia prestata a favore dei pazienti e loro familiari presso l'U.O. di Oncoematologia del Presidio Ospedaliero di Spoleto, con un apposito servizio di accoglienza.

Per il conseguimento di tali obiettivi, l'Associazione ha contestualmente richiesto l'implementazione del contributo omnicomprensivo annuale.

Con successiva comunicazione del 23 maggio 2013 l'Associazione, facendo seguito alla nota del 6/12/12, inoltra lo schema di convenzione finalizzato a disciplinare le attività oggetto dell'accordo di collaborazione per il corrente anno.

Successivamente con nota acquisita al Protocollo Generale dell'AUSL Umbria 2 al n. 92267 del 23/08/2013 la Vice Presidente dell'AUCC Regionale ancorchè Presidente della Sezione Provinciale di Terni della suddetta Associazione chiede di stipulare apposita convenzione relativamente al territorio ternano e Hospice di Terni.

Considerato che già negli anni 2008 e 2009 con Delibere del Direttore Generale della ex ASL n. 4 di Terni, rispettivamente nn. 761 del 29/07/2008 e 338 del 9/04/2009 erano già state stipulate convenzioni con l'AUCC "per attività assistenziali ai fini del trattamento a domicilio di soggetti affetti da patologie oncologiche", si ritiene in questa fase per tutto quanto sopra esposto di dover stipulare tra l'AUSL Umbria 2 e l'Associazione Umbra per la Lotta Contro il Cancro due distinte convenzioni rispettivamente per l'Area dell'ex ASL 3 di Foligno ed in via sperimentale per l'Area dell'ex ASL 4 di Terni, in particolare:

- A. di recepire a formare parte integrante e sostanziale del presente provvedimento la convenzione tra AUSL Umbria n. 2 e l'Associazione Umbra per la Lotta Contro il Cancro per attività di aiuto fisioterapico riabilitativo, psiconcologico ed assistenza domiciliare per soggetti affetti da patologie oncologiche, valida nell'Area dell'ex ASL 3 di Foligno, per il periodo 01/01/2013-31/12/2013 (cfr. All. 1);
- B. di recepire in via sperimentale, a formare parte integrante e sostanziale del presente provvedimento la convenzione tra AUSL Umbria n. 2 e l'Associazione Umbra per la Lotta Contro il Cancro Sezione di Terni- per attività assistenziali ai fini del trattamento a domicilio e/o presso le Strutture Hospice di Terni di soggetti affetti da patologie oncologiche, valida nell'Area dell'ex ASL 4 di Terni, per il periodo 01/10/2013-31/12/2013 (cfr. All. 2);



### Esito dell'istruttoria:

# Tutto ciò premesso si propone il seguente dispositivo di deliberazione:

- 1) Di recepire a formare parte integrante e sostanziale del presente provvedimento:
  - A. la convenzione tra AUSL Umbria n. 2 e l'Associazione Umbra per la Lotta Contro il Cancro per attività di aiuto fisioterapico riabilitativo, psiconcologico ed assistenza domiciliare per soggetti affetti da patologie oncologiche, valida nell'Area dell'ex ASL 3 di Foligno, per il periodo 01/01/2013-31/12/2013 (cfr. All. 1);
  - B. la convenzione tra AUSL Umbria n. 2 e l'Associazione Umbra per la Lotta Contro il Cancro Sezione di Terni- per attività assistenziali ai fini del trattamento a domicilio e/o presso le Strutture Hospice di Terni di soggetti affetti da patologie oncologiche, in via sperimentale valida nell'Area dell'ex ASL 4 di Terni, per il periodo 01/10/2013-31/12/2013 (cfr. All. 2);
- 2) prevedere l'iscrizione della somma di € 6.000.00 al Conto CO.GE. 360050010 "Contributi ad Associazioni di volontariato", prenotazione fondi 400003826 Anno 2013, quale contributo omnicomprensivo, per l'anno 2013, che l'AUSL Umbria 2 si impegna corrispondere all'AUCC Umbria, ai sensi degli Articoli 9 e10 della convenzione relativa all'Area dell'ex ASL 3 di Foligno (cfr. All. 1);
- di dare atto che la convenzione relativa all'Area dell'ex ASL 4 di Terni ha un carattere sperimentale è a titolo gratuito;
- di dare atto che la presente deliberazione non è sottoposta a controllo regionale, ai sensi dell'art. 47 della L.R. 18/2012;
- 5) di dare atto che la presente delibera è soggetta alla pubblicazione ex artt. 26 e 27 del D.Lgs 33/13;

6) di trasmettere il presente atto al Collegio Sindacale.

L'Addetto all'Istruttoria

Il Resp.le del Procedimento (Dott. Piero Carsili)

IL RESP. LE SERVIZIO AFFARI GENERALI, LEGALI E LOGISTICA

(DOTT. PIERO CARSILI)

### ALL. 1

CONVENZIONE PER ATTIVITÀ DI AIUTO FISIOTERAPICO RIABILITATIVO, PSICONCOLOGICO E ASSISTENZA DOMICILIARE PER SOGGETTI AFFETTI DA PATOLOGIE ONCOLOGICHE

#### TRA

L'AZIENDA UNITÀ SANITARIA LOCALE UMBRIA N. 2 (qui di seguito "AUSL Umbria n. 2"), con sede legale provvisoria in Terni – Via Bramante, 37- codice fiscale e P.I. 01499590550, nella persona del Direttore Generale Dr. Sandro Fratini in qualità di rappresentante legale dell'Azienda, domiciliato per la carica presso la sede della AUSL Umbria n. 2;

E

L'ASSOCIAZIONE UMBRA PER LA LOTTA CONTRO IL CANCRO O.N.L.U.S., - avente personalità giuridica, con sede in Perugia, Strada La Torretta n. 2/bis, codice fiscale 94011710541, rappresentata dall'Avv.to Giuseppe Caforio, nato a Latiano (Brindisi) il 5.07.1965 nella sua qualità di Presidente, qui di seguito denominato AUCC

### SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE:

#### Articolo 1

L'AUSL Umbria 2 intende avvalersi della collaborazione dell'AUCC o.n.l.u.s. quale risorsa per l'aiuto fisioterapico riabilitativo, psiconcologico e di assistenza domiciliare ai malati oncologici e loro familiari nell'Area della ex ASL 3 di Foligno.

#### Articolo 2

Il lavoro svolto dall'AUCC consiste principalmente nello svolgimento delle seguenti attività:

Fisioterapia Riabilitativa e linfodrenaggio manuale per pazienti oncologici sia presso la Sede AUCC di Collesecco di Gualdo Cattaneo sia presso il domicilio del paziente.

Servizio di Psiconcologia per pazienti oncologici sia presso la Sede AUCC di Collesecco di Gualdo Cattaneo, sia presso il domicilio del paziente, sia presso Dipartimento di Onco Ematologia dell'Ospedale di Spoleto, consistente in:

- > Valutazione psicologico-clinica
- > Psicofarmacoterapia
- > Counseling individuale e familiare
- > Psicoterapia individuale breve
- > Psicoterapia di gruppo
- > Gruppi Balint per operatori oncologici (questi ultimi riguardano esclusivamente gli operatori)

### Servizio di Assistenza Oncologica Domiciliare consistente in:

- > medico palliativista in appoggio al medico di base
- > aiuto psiconcologico per il paziente e/o per i familiari
- > aiuto fisiotrerapico

#### Articolo 3

L'AUCC si impegna a mettere a disposizione dell'Azienda personale esperto specializzato, allo scopo di realizzare gli obiettivi di cui sopra nelle strutture sanitarie dell'Area della ex ASL 3 di Foligno della AUSL Umbria 2.

#### Articolo 4

L'AUCC si impegna. a fornire personale esperto Medici, Fisioterapisti/e Psiconcologi (psichiatri, psicologi, psicoterapeuti) che svolgeranno l'attività sopra descritta, sia presso il domicilio del paziente per l'Assistenza Oncologica Domiciliare, sia presso la sede AUCC di Collesecco di Gualdo Cattaneo per quanto riguarda la Fisioterapia riabilitativa e la Psiconcologia, sia presso il reparto di onco-ematologia dell'Ospedale di Spoleto e presso le altre strutture sanitarie afferenti l'Area della ex ASL 3 di Foligno.

### Articolo 5

L'AUCC è tenuta a fornire l'elenco degli operatori ed eventuali variazioni con l'indicazione delle rispettive qualifiche professionali. Tale elenco dovrà essere preventivamente comunicato ai responsabili delle strutture in cui i volontari operano.

L'AUCC si assume ogni responsabilità riguardo alla qualificazione professionale dei propri operatori.

Il Responsabile di Struttura dell'AUSL Umbria 2 che riceve le prestazioni dell'AUCC ha la responsabilità di verificare che il personale comunicato dall'AUCC corrisponda a quello effettivamente impiegato nel Servizio.

Per tale fine il Responsabile del Servizio adotterà le procedure ritenute più idonee a soddisfare tale necessità.

Al Responsabile del Servizio ove risultano impiegati gli operatori dell'AUCC è fatto obbligo di attivare procedure di verifica e di controllo sulle attività rese e sulla qualificazione degli operatori.

#### Articolo 6

Per quanto riguarda l'Assistenza Oncologica Domiciliare la competenza dell'attivazione degli interventi da parte dell'AUCC è demandata al Responsabile del Centro Salute di competenza, il quale, a sua volta, provvede a concordare il piano di interventi con il Medico di Medicina Generale.

Il Medico di Medicina Generale ha la responsabilità unica e complessiva del paziente.

Nella valutazione della necessità di richiedere l'attivazione dell'assistenza domiciliare, sulla base delle condizioni sanitarie e socio-ambientali relative al caso, il medico di Medicina Generale dovrà considerare e favorire i vantaggi che possono derivare al paziente da un sistema integrato di interventi idoneo a:

- > evitare il ricorso alla struttura ospedaliera, quando non sia richiesto da oggettive necessità cliniche;
- > promuovere le opportune relazioni nell'ambito del contesto socio sanitario onde superare ogni rischio di isolamento e/o di sovrapposizione o contraddizione degli interventi:
- > favorire, per quanto possibile, l'organizzazione autonoma della vita del soggetto, facendo fronte alle sue urgenti esigenze quotidiane, nei casi in cui sussista un'effettiva mancanza di autonomia;
- > favorire un valido sostegno alla famiglia.

Per quanto di competenza del servizio di fisioterapia riabilitativa e linfodrenaggio manuale e di psiconcologia, da tenersi presso la sede AUCC di Collesecco di Gualdo Cattaneo. presso il comprensorio spoletino e nell'ambito delle strutture sanitarie afferenti all'Area della ex ASL 3 di Foligno, il Medico di Medicina Generale potrà richiederne l'attivazione, la cui messa in opera verrà effettuata previo piano di interventi stilato dal Fisiatra di riferimento Aziendale. A tal proposito si dovrà stabilire un canale preferenziale per pazienti oncologici onde evitare lunghe liste di attesa che potrebbero pregiudicare la salute del paziente.

In eguale maniera il medico di Medicina Generale provvederà ad attivare il Servizio di Psiconcologia da tenersi presso la sede AUCC di Collesecco di Gualdo Cattaneo. presso il comprensorio spoletino, e nell'ambito delle strutture sanitarie afferenti all'Area della ex ASL 3 di Foligno.

Relativamente invece al Servizio di psicooncologia Ospedaliera l'attivazione del servizio verrà fatta o dal medico oncologo che ha in cura il paziente o dietro richiesta del paziente stesso. L'operatore preposto all'attivazione del servizio si coordinerà con il responsabile del servizio per stabilire il modus operandi.

#### Articolo 7

Gli operatori dell'AUCC potranno essere affiancati da volontari. tirocinanti o stagisti, secondo quanto stabilito normativamente in materia, per il cui inserimento l'AUCC dovrà acquisire preventiva autorizzazione da parte dell'ASL che esaminerà le richieste tramite il Servizio Formazione.

In ogni caso il personale volontario dell'AUCC porterà ben visibile un cartellino nominativo di riconoscimento.

Gli operatori dell'AUCC professionalmente impegnati, non a titolo di volontariato, nell'attività di assistenza domiciliare e nelle strutture aziendali di cui alla presente convenzione, non devono avere rapporti di lavoro continuativo con l'Azienda USL n. 3.

#### Articolo 8

Per ogni paziente preso in carico l'operatore compilerà una cartella che terrà costantemente aggiornata. Le singole cartelle saranno conservate in armadi chiusi a chiave all'interno della Sede AUCC di Collesecco di Gualdo Cattaneo per quanto di competenza dell'Assistenza Oncologica Domiciliare, della Fisioterapia riabilitativa e della Psiconcologia, con la stessa metodologia presso la struttura complessa di onco-ematologia per quanto di competenza della Psiconcologia Ospedaliera o presso la sede della struttura sanitaria nella quale sarà svolto il servizio.

I dati delle cartelle verranno periodicamente riportati a computer dal singolo operatore o eventuale proprio collaboratore.

Ai pazienti, al momento dell'ingresso al servizio, verrà consegnato, unitamente alla liberatoria al trattamento dei dati (informativa e richiesta consenso), un questionario di soddisfazione da rinviare in forma anonima presso l'AUCC. Tale questionario di gradimento sarà utilizzato dall'AUCC per migliorare costantemente il servizio. Per quanto di competenza dell'Assistenza Oncologica Domiciliare verrà poi collocato presso il domicilio del paziente un diario da compilarsi a cura dei singoli operatori AUCC e Aziendali e da entrambi consultabili.

#### Articolo 9

Per quanto sopra previsto, L'Azienda si impegna a corrispondere all'AUCC un contributo ornnicomprensivo su base annua pari a € 6.000,00 (seimila/00).

In nessun caso l'Azienda potrà erogare direttamente compensi al personale incaricato AUCC per l'attività svolta. L'erogazione dei compensi va soggetta alla disciplina di cui all'art. 27 del D.Lgs 33/13 di cui al presente art. 9 e del successivo art. 10.

#### Articolo 10

L'AUCC procederà semestrale alla rendicontazione delle spese sostenute corredate da apposita relazione, che illustrerà: il numero degli utenti che hanno usufruito del servizio, delle prestazioni offerte e, a richiesta, i dati raccolti dagli operatori.

L'AUSL Umbria n. 2 si impegna a liquidare gli importi concordati, entro 30 giorni dal ricevimento del rendiconto.

#### Articolo 11

Ai fini della sicurezza fisica, sia degli operatori, sia degli utenti, sono applicabili le norme previste dal Testo Unico in materia di Sicurezza. di cui al D.Lgs n°81/2008.

La AUCC garantisce le coperture assicurative sia per la responsabilità civile verso terzi che per gli infortuni del proprio personale, esonerando espressamente l'Azienda USL Umbria 2 da qualsiasi responsabilità per danni od incidenti, anche in itinere, che dovessero verificarsi nell'espletamento delle attività oggetto della convenzione.

La AUCC si impegna, prima della sottoscrizione, a fornire copia della documentazione riferita a dette coperture.

Le visite di idoneità dei lavoratori impiegati verranno disposte d'intesa tra le parti.

#### Articolo 12

L'AUSL Umbria n 2 e l'AUCC o.n.l.u.s., quali titolari dei dati gestiti sono nominati reciprocamente responsabili esterni del trattamento rispettivamente il primo per il trattamento dei dati degli esperti esterni e l'AUCC per il trattamento dati degli utenti, familiari, volontari ed operatori interni.

Devono essere osservate le disposizioni contenute nel D.Lgs 30 giugno 2003, n. 196, e successive modifiche ed integrazioni in materia di trattamento, protezione e sicurezza dei dati.

#### Articolo 13

Il presente Accordo ha validità a decorrere dall'1 gennaio 2013 ed avrà durata fino al 31 dicembre 2013 e, alla scadenza, non potrà essere tacitamente rinnovata.

#### Articolo 14

Eventuali modifiche alla presente convenzione devono essere sottoposte preventivamente all'esame ed all'approvazione degli Organi deliberanti delle parti contraenti.

Le parti si riservano la facoltà di risolvere, anche unilateralmente, il presente accordo qualora si accerti la sussistenza di elementi ostativi. Il mancato rispetto di quanto concordato con la presente convenzione può costituire, su richiesta, motivo di rescissione del rapporto convenzionale.

#### Articolo 15

Il presente contratto è stipulato nella forma della scrittura privata non autenticata, pertanto, ai sensi dell'Art. 5 –comma 2-D.P.R. 26.04.1986, n.131 è soggetto a registrazione solo in caso d'uso. Le spese contrattuali, ivi compresi gli oneri tributari e le eventuali spese di registrazione sono a carico della parte che ne farà richiesta.

### Articolo 16

La presente convenzione consta di n. 4 pagine ed è redatta in due esemplari di cui uno per l'AUSL Umbria n. 2 ed uno per l'AUCC.

LETTO, APPROVATO E SOTTOSCRITTO

Terni, li

AUSI "IMBBIA N. 2 IL DIRET" ORE GENERALE (DR. SAMBRO FRATINI) IL PRESIDENTE A.U.C.C. ONLUS (AVV. GIUSEPPE CAFORIO)

L'AUCC, consapevole delle sanzioni penali cui andrebbe incontro nel caso di dichiarazioni non veritiere, richiamate dall'art. 76 del D.P.R. 445/2000, dichiara sotto la propria responsabilità, ai fini dell'esenzione dall'imposta di registro, che la presente Convenzione è finalizzata esclusivamente al raggiungimento dei fini solidaristici per i quali l'Associazione risulta costituita.

IL PRESIDENTE A.U.C.C. Onlus (Avv. Giuseppe Caforio)

### ALL. 2

CONVENZIONE PER ATTIVITA' ASSISTENZIALI AI FINI DEL TRATTAMENTO A DOMICILIO E/O PRESSO LE STRUTTURE HOSPICE DI TERNI DI SOGGETTI AFFETTI DA PATOLOGIE ONCOLOGICHE

### TRA

L'AZIENDA UNITÀ SANITARIA LOCALE UMBRIA N. 2 (qui di seguito "AUSL Umbria n. 2"), con sede legale provvisoria in Terni – Via Bramante, 37- codice fiscale e P.I. 01499590550, nella persona del Direttore Generale Dr. Sandro Fratini in qualità di rappresentante legale dell'Azienda, domiciliato per la carica presso la sede della AUSL Umbria n. 2;

E

L'ASSOCIAZIONE UMBRA PER LA LOTTA CONTRO IL CANCRO, associazione riconosciuta, iscritta al Registro Regionale delle Associazioni di Volontariato ai sensi della L.R. n. 15/94, con sede in Perugia – Str. Fabrianese, 57 – Ripa, C.F. 94011710541, di seguito denominata AUCC, nella persona del Presidente della Sezione di Terni, Sig.ra Anna Rita Banetta, nata a Terni il 13/10/1954, che dichiara di intervenire in questo atto esclusivamente in nome, per conto e nell'interesse della predetta Associazione

### SI CONVIENE E STIPULA QUANTO SEGUE

Art. 1 – L'Azienda USL Umbria n. 2 intende avvalersi in via sperimentale della collaborazione dell'AUCC quale risorsa di supporto alla medicina generale, ai servizi specialistici, ai servizi sociali, ai presidi ospedalieri ed in generale alle attività di competenza di tutte le strutture del Servizio Sanitario Regionale afferenti a questa USL con riferimento all'Area della ex ASL 4 di Terni, ai fini del trattamento a domicilio e/o presso la Struttura Hospice di Terni di soggetti non autosufficienti affetti da patologie oncologiche da intendere secondo quanto riportato nell'art. 3 lettera c) e art. 11) di questa convenzione.

- Art. 2 Il trattamento a domicilio di soggetti non autosufficienti affetti da patologie oncologiche si colloca in quanto previsto dall'art. 39 del D.P.R. 270/2000 "Assistenza domiciliare integrata" e viene di seguito denominata assistenza domiciliare.
- Art. 3 L'assistenza domiciliare viene effettuata nel rispetto dei seguenti punti:
  - a) il Medico di Medicina Generale ha la responsabilità unica e complessiva del paziente;
  - b) la decisione dell'attivazione dell'assistenza domiciliare spetta al Centro di Salute, d'intesa con il Responsabile delle attività di oncologia territoriale dell'area ternana dell'AUSL Umbria 2, su segnalazione del Medico di Medicina Generale. Le segnalazioni dei casi potranno pervenire (da parte del paziente, della famiglia, dell'ospedale, dei servizi specialistici, dell'AUCC od altri);
  - c) nella valutazione della necessità di attivazione dell'assistenza domiciliare, sulla base delle condizioni sanitarie e socio-ambientali relative al caso, il Medico di Medicina Generale dovrà considerare e favorire i vantaggi che possono derivare al paziente da un sistema integrato di interventi idoneo a:
    - evitare il ricorso alla struttura ospedaliera, quando non sia richiesto da oggettive necessità cliniche;
    - promuovere le opportune relazioni nell'ambito del contesto socio-sanitario onde superare ogni rischio di isolamento e/o di sovrapposizione o contraddizione degli interventi;

- favorire, per quanto possibile, l'organizzazione autonoma della vita del soggetto, facendo fronte alle urgenti esigenze quotidiane, nei casi in cui sussista un'effettiva mancanza di autonomia;
- fornire un valido sostegno alla famiglia.
- Art. 4 L'AUCC interverrà su richiesta del Cento di Salute dell'AUSL competente per territorio per l'erogazione delle prestazioni, così come individuate nel piano assistenziale concordato tra il Medico del Centro di Salute, il Responsabile S.S. Interdipartimentale Attività Ospedaliere e Territoriali dell'Oncologia area ternana e il Medico di Medicina Generale.
- Art. 5 Il ricorso all'AUCC dovrà essere finalizzato ad integrare e potenziare, sul piano qualitativo e quantitativo, le attività del Medico di Medicina Generale e sociali dei Distretti, oltre che quelle dei presidi ospedalieri e dei servizi specialistici di questa Azienda USL. In tale ottica, si richiamano in particolare le seguenti prestazioni che l'AUCC si impegna a garantire su richiesta del Centro di Salute competente d'intesa con il Responsabile della S.S. Interdipartimentale Attività Ospedaliere e Territoriali dell'Oncologia area ternana:
  - assistenza psicologica al paziente e/o al nucleo familiare;
  - prestazioni a responsabilità medica concordata nel piano assistenziale;
  - prestazioni riabilitative domiciliari non effettuabili altrimenti;
  - consulenze oncologiche per il Medico di Medicina Generale;
  - attività di accompagnamento.
- Art. 6 Il Medico di Medicina Generale, il Medico del Centro di Salute, il Responsabile della S.S. Interdipartimentale Attività Ospedaliere e Territoriali dell'Oncologia area ternana, le altre figure professionali del Distretto e l'AUCC, individuate per l'esecuzione del piano assistenziale, costituiscono il nucleo operativo dell'assistenza domiciliare.
- Art. 7 Il Medico di Medicina Generale verifica la corretta esecuzione degli interventi concordati nel piano assistenziale, sulla base dei cambiamenti delle condizioni di salute dell'assistito e delle sue necessità assistenziali e concorda gli adattamenti necessari.
- Art. 8 Per ogni caso di assistenza domiciliare il raccordo fra i componenti del nucleo operativo, oltre alle diverse modalità di comunicazione che gli stessi potranno concordare, dovrà essere garantito almeno da un primo incontro in occasione dell'attivazione degli interventi ed almeno da un incontro di verifica per i casi di assistenza domiciliare che si protraggono oltre un mese.
- Art. 9 Il sistema di monitoraggio e di valutazione dell'assistenza domiciliare si avvarrà dei seguenti strumenti:
  - un diario, presso il domicilio dell'assistito, per l'annotazione, da parte di tutti gli operatori, delle prestazioni eseguite e delle eventuali note di comunicazione fra gli stessi;
  - la cartella sanitaria dell'assistito, costantemente aggiornata, presso il Medico di Medicina Generale.
- Art. 10 L'Assistenza all'interno della Struttura "Hospice" verrà effettuata da personale di accoglienza, psiconcologo, medico specialista, fisioterapisti. Il personale volontario dell'AUCC verrà attivato da parte del Medico Responsabile dell'Hospice che provvederà alla pianificazione delle attività secondo una programmazione integrata con le risorse già presenti all'interno della struttura.
- Art. 11 Per l'attuazione dei piani assistenziali dell'assistenza domiciliare e per l'assistenza all'interno della Struttura "Hospice" l'AUCC mette a disposizione la propria esperienza e competenza professionale e si avvale di personale in numero adeguato all'attività da svolgere.

Inoltre si impegna a garantire il costante aggiornamento e la qualificazione professionale dei propri operatori.

Art. 12 - L'AUCC è tenuto a fornire l'elenco degli operatori ed eventuali variazioni con l'indicazione delle rispettive qualifiche professionali. Tale elenco dovrà essere preventivamente comunicato ai responsabili delle strutture in cui i volontari operano (Direzione del Distretto del Ternano e Medico Responsabile dell'Hospice).

L'AUCC si assume ogni responsabilità riguardo alla qualificazione professionale dei propri operatori.

Il Responsabile di Struttura dell'AUSL Umbria 2 che riceve prestazioni dell'AUCC ha la responsabilità di verificare che il personale comunicato dall'AUCC corrisponda a quello effettivamente impiegato nel Servizio.

Per tale fine il Responsabile del Servizio adotterà le procedure ritenute più idonee a soddisfare tale necessità.

Al Responsabile del Servizio ove risultano impiegati gli operatori dell'AUCC è fatto obbligo di attivare procedure di verifica e di controllo sulle attività rese e sulla qualificazione degli operatori.

Art. 13 – Gli operatori dell'AUCC potranno essere affiancati da volontari. tirocinanti o stagisti, secondo quanto stabilito normativamente in materia, per il cui inserimento l'AUCC dovrà acquisire preventiva autorizzazione da parte dell'ASL che esaminerà le richieste tramite il Servizio Formazione.

In ogni caso il personale volontario dell'AUCC porterà ben visibile un cartellino nominativo di riconoscimento.

- Art. 14 Gli operatori dell'AUCC professionalmente impegnati, non a titolo di volontariato, nell'attività di assistenza domiciliare e nella struttura dell'Hospice di cui alla presente convenzione, non devono avere rapporti di lavoro continuativo con l'Azienda USL n. 4.
- Art. 15 Ai fini della sicurezza fisica, sia degli operatori, sia degli utenti, sono applicabili le norme previste dal Testo Unico in materia di Sicurezza. di cui al D.Lgs n°81/2008.

La AUCC garantisce le coperture assicurative sia per la responsabilità civile verso terzi che per gli infortuni del proprio personale esonerando espressamente l'Azienda USL Umbria 2 da qualsiasi responsabilità per danni od incidenti, anche in itinere, che dovessero verificarsi nell'espletamento delle attività oggetto della convenzione.

La AUCC si impegna, prima della sottoscrizione, a fornire copia della documentazione riferita a dette coperture.

Le visite di idoneità dei lavoratori impiegati verranno disposte d'intesa tra le parti.

Art. 16 - L'AUSL Umbria n 2 e l'AUCC o.n.l.u.s., quali titolari dei dati gestiti sono nominati reciprocamente responsabili esterni del trattamento rispettivamente il primo per il trattamento dei dati degli esperti esterni e l'AUCC per il trattamento dati degli utenti, familiari, volontari ed operatori interni.

Devono essere osservate le disposizioni contenute nel D.Lgs 30 giugno 2003, n.196, e successive modifiche ed integrazioni in materia di trattamento, protezione e sicurezza dei dati.

Art. 17 – La validità di questa convenzione si intende fissata per il periodo dal 01/10/2013 al 31/12/2013 e, alla scadenza, non potrà essere tacitamente rinnovata.

La Convenzione potrà, tuttavia, essere sottoposta a revisione in seguito alla riorganizzazione del Progetto aziendale di riorganizzazione delle cure domiciliari (Progetto ADI) ovvero in seguito a modifica dell'attuale normativa in materia.

Art. 18 - Eventuali modifiche alla presente convenzione devono essere sottoposte preventivamente all'esame ed all'approvazione degli Organi deliberanti delle parti contraenti. In caso di controversia nell'interpretazione o nell'esecuzione della presente convenzione, la questione sarà definita, in prima istanza, in via amichevole. Qualora non si addivenga ad una composizione bonaria della controversia, il Foro competente è quello di Terni.

Art. 19 – Le parti si riservano la facoltà di risolvere, anche unilateralmente, il presente accordo qualora si accerti la sussistenza di elementi ostativi. Il mancato rispetto di quanto concordato con la presente convenzione può costituire, su richiesta, motivo di rescissione del rapporto convenzionale.

Art. 20 – Il presente contratto è stipulato nella forma della scrittura privata non autenticata, pertanto, ai sensi dell'Art. 5 –comma 2-D.P.R. 26.04.1986, n.131 è soggetto a registrazione solo in caso d'uso. Le spese contrattuali, ivi compresi gli oneri tributari e le eventuali spese di registrazione sono a carico della parte che ne farà richiesta.

Art. 21 – La presente convenzione consta di n. 4 pagine ed è redatta in due esemplari di cui uno per l'AUSL Umbria n. 2 ed uno per l'AUCC.

Terni, lì	·		
LETTO.	APPROVATO	E SOTTOS	CRITTO

AUSL UMBRIA/M.2 IL DIRETTORE GENERAL P (DR. SANDRO FHATINI) IL PRESIDENTE A.U.C.C. ONLUS
- SEZIONE DI TERNI
(SIG.RA ANNA RITA BANETTA)

L'AUCC, consapevole delle sanzioni penali cui andrebbe incontro nel caso di dichiarazioni non veritiere, richiamate dall'art. 76 del D.P.R. 445/2000, dichiara sotto la propria responsabilità, ai fini dell'esenzione dall'imposta di registro, che la presente Convenzione è finalizzata esclusivamente al raggiungimento dei fini solidaristici per i quali l'Associazione risulta costituita.

IL PRESIDENTE A.U.C.C. Onlus – Sezione di Terni (Sig.ra Anna Rita Banetta)